

Alfred et le chat marôdeuu...

In jouu doou méi d'avril, meu grand, Jean-Baptiste (neu l' aplavin " Batiste"),
zéiro

in trin de bissâ déi soun vargié.

Oou vigué arrivâ soun copain Alfred (qoou shi, quéiro "Fred").

Quéiro tréi z'urâ doou séi, bîn passadâ.

-Eh beu, d' là wou qu' teu sourtéi, à qu' l' uro ?

Qu' a féé in brav' m' ment qui t'ayo pâs v' gu !

- Y sié na m' faire coupâ loou piôou chié l' Lucien, à Yussâ.

Té, guiyo doun : à ras... à ras... à ras !

(oou dissé quo in luvant sa casquette et in passant la mo suu sa tiéto, bîn peulado)

- oh, mâ... teu vâ attrapâ dô môo, dégagea moquo, à qu' lo sazu !

Yuneuu, quéi pâs inquiérâ la chalou, meu n'ami, la biso suffio bîn !

- Ah quo, quéi vrai que Fred zo na bouno mino, lâ jôotâ, méé lâ z' ooryâ, bîn rujâ, loou zeuu que briyoun, bîn "gai" !

Fred et Batiste soun dou vieux copains ; même la guiâro loou zôou pâ sépara...

Quéi vrai quéi soun tou douu, doou rescapa d' Verduun !

Ei n' in coouzin beu, de tin z'in tin : la couoto doou pouébre, le ravîn d' la mouo,

le bouo d' lâ z' agrôolâ, la coouto tréi sin quatre...

L' Fred, béi sa finno, la Bertho, z' habitavoun à Vâr'nâ.

Qoou jouu, oou séi inna bîn dabouro. A noou wourâ do matshi, oou lô m' tu soou pié déi soou souou / sabouo.

Ooou lo pré soun chami, pa fer loou quatréi kilométréi, d'ashi à Yussâ.

Quand Fred zéi arriva chié Lucien Bonnet, oou léi z'o trouva doou mound, quouo counnéissio. Pa appiitâ leum 'ment de s' faire coupâ loou piôou, oou lo couminda na chopino.

Faut vous djir, brav' mound' , que chié Lucien, qua coupo loou piôou, bîn sûu, ma arié, qua razo... et peuu, qua té bistrô : neu podin biôre, cassâ na p'to croûto, in apiitant soun toou, oou bîn, aprié êt' passa ! N'teu Fred, quouo jouu, oou lo fait loou douu ! Quant' arrivé tréi z'urâ, qu'éiro leu moument de s' innâ ; qu'a y pringué l'éidé, d' passâ véir soun vieux copain Batiste, à la Vargnolo...oou l' lo trouva déi soun varjié !

- Eh beu, teu sié aprié jardinâ ?!

- Woof ... y zéi mâ couminqua de piantâ moou zougoun, arié d'lâ z' échalotâ ;

et peuu... y zéi seum'na na reujo de p' tchi péi ...Zéi pâ inquérirâ chaba d' bissâ !

Teu sié smanquâ déi ta z' avinçâ, méi qu' meu !?

- Ma foué, ujan, y zéi couminqua dabouro... Pinso doun, moou péi couminquoun de

sourtchii ! Mâ y' ô in marô qu'ayo intreuprié, de séi v' gnii tapijâ et grattâ, tou loou

matshis ! Tu sargoouda ... y' in n' ayo partout, su la tiâro !

Héiruzamin, oouro, quéi chaba ; dépeuu qu'y l' léi bîn souigna !...

- Et de s' queu doun que t'y â fait ?

- Y m' sié dji : " qua po puu durâ moquo ! Faut qu' y faze qoouquar !

Déi na cartucho, y zéi inluva loou pioum, et in piasso, y zéi m' tu d' la grosso sôo !

L' lindoumo matshi, y zié pré m' fuje, pa nâ l' épiâ, déi le foun d' moun varjié.

Y m' sié fourra déi l' poulâyié, zéi passa l' canu de m' fuje pa la caluniéro et y

zéi apiita !

Qu' a zo pa éta bîn loun ! Quéiro in brav' marô, tu gris-fuma...

Ooou lo soouta doou muu ; ei oou séi avinça su la tiâro, justo bissado.

In passant, oou lô sina l' mancho d' ma palo à bissâ. Eh peuu, oou séi arvira,

oou lo louva sa qouo, tuto dréito, et oou lo pissa, aprié l' manch' , qoou pouo !

Y vouyo quaj' min y in met' na piipado, dréit ' oouro ; mâ, y m' sié dji : apiito doun

in peu méé ! Qoou marô zo countinua d'avinçâ, pian pian, tu douçamain, na patto, l'ootro, na patto, l'ootro...Neu z'ôyin dji, qoou countavo sôou pâs !

Yun, douu, tréi, quatre...

D'in quo, ooou s'arréité, siné la tiâro et seu m' té à grattâ...

Qoou quo , y z'apité pâs méé..

Pan ! Y y' in m' té na bouno piipado !

In s' sauvant, oou bayavo de quié sauts... Whop, whop whop... ooou s' pôsavo

mâ de ti zin tin ! Eh peuu, ooou lo r' sauta le muu, sin l' tuchâ !

- T ' lâ pâs fé meurii, quand méémo !?

- Noun pâs... qu'a y' o s ' lamin bîn sala l' shiôou !...

- Hann Fred, fouro doun à méizu, biôre quoque canu ; teu vâ pàs t' in nâ moquo !
- Ouéi... Mâ fô pàs qu'y reusto trop lountin... Pas squeuu... la Bertho, lâ véi inquérirâ m' chantâ quououquar quand y vô arrivâ !
Eh peuu, y m' faut passâ la piâncho doou riô d' l' étang d' Lândâ, davant qu' qu'a faze neuu !

*A Var' nâ, la Bertho se dizio : "quand méémo, partshi dépeuu l' matshi, pa nâ s' faire coupâ loou piôou...pàs inquérirâ r'vingu à la neuu !...Tuto na journado pa quo !
Héiruzamin que qu' a z' arrivo mâ douu qouo, déi l'annado !*

Gérard LESOMBRE 2818-19

Alfred et le Chat Maraudeur

Un jour du mois d'avril, mon grand-père Jean-Baptiste (dit "Baptiste"), est occupé à bêcher dans son jardin, quand il voit arriver son copain Alfred dit "Fred".

Il est 3 heures passées de l'après-midi.

- Eh bien, d'où viens-tu à cette heure ?

- Je viens de me faire couper les cheveux, chez Lucien, à Lussat.

Tiens, regarde donc : à ras, à ras, à ras !

(en soulevant sa casquette et en passant sa main sur son crâne pelé).

- Oh tu vas attraper du mal, dégagé comme ça à cette saison.

C'est pas encore la chaleur aujourd'hui ! La bise souffle bien.

Il est vrai que "Fred" a bonne mine, les joues et les oreilles bien rouges, les yeux

qui brillent, bien gai !

Fred et Baptiste sont deux vieux copains ; même la guerre ne les a pas séparés. Il faut dire qu'ils sont tous les deux, rescapés de Verdun. Ils en parlent de temps en temps : la Côte du Poivre, la cote 304, le Ravin de la Mort, le Bois des Corbeaux,...

Fred et sa femme "la Berthe" habitent le village de Varennes. Donc ce matin, il part de bonne heure. A 9 h, les pieds dans les sabots il se met en chemin pour faire les 4 km pour aller à Lussat.

Arrivé chez Lucien Bonnet, il rencontre du monde, d'autres gars qu'il connaît bien. Et en attendant son tour de se faire couper les cheveux, il s'est attablé devant une chopine. Parce que, chez Lucien, ça coupe les cheveux, ça rase, et ça fait aussi bistrot ! On peut boire , on peut casser la croûte avant ou après son tour. Fred ce jour-là a fait les deux et sur le coup des 3 heures, au moment de partir l'idée lui vient en s'en retournant, de passer voir son copain Baptiste, à la Vergnolle.

Il arrive au village et trouve le Baptiste dans son jardin.

- Alors, tu es en train de jardiner ?

- oh, j'ai juste commencé à planter les oignons, et les échalotes ; et puis j'ai aussi semé une raie de petits pois. Je n'ai pas encore fini de bêcher...

Et toi, tu es sûrement plus en avance que moi !?

- Oui, cette année, j'ai commencé de bonne heure ; d'ailleurs mes pois commencent à sortir mais un "maraud" avait entrepris de venir les gratter tous les matins ! Il y en avait partout sur la terre...

Maintenant, c'est fini, il ne vient plus, depuis que je l'ai soigné !...

- Ah bon ... qu'est-ce que tu lui as fait ?

- Je me suis dit, cela na peut plus durer comme ça, il faut que je fasse quelque

chose ! Dans une cartouche j'ai enlevé les plombs et à la place, j'ai mis du gros sel...

Le lendemain matin, j'ai pris mon fusil pour aller l'épier au fond du jardin.

Je me suis glissé dans le poulailler, j'ai passé le canon de mon fusil par la "calunière" et je me suis mis à l'attendre...

Cela n'a pas été long ! C'est un beau "maraud" , tout gris-fumé.

Il a sauté du mur et il s'est avancé dans la terre juste bêchée.

En passant, il reniflé le manche de ma pelle à bêcher, puis il s'est tourné, il

a levé

la queue toute droite, et a pissé contre mon manche, ce cochon !

Je voulais presque lui en mettre une "pipée" à ce moment-là, mais je me suis dit :

" attends donc un peu !"

Il a continué d'avancer, pas à pas, tout doucement, une patte...l'autre, une patte

l'autre...une patte... on aurait dit qu'il comptait ses pas : un... deux...

trois....quatre...

Tout à coup, il s'arrête, il sent la terre et se met à gratter, alors, je n'ai pas attendu

plus.

Pan ! je lui en mis une bonne "pipée"...

Oh... en se sauvant, il donnait de ces sauts, hop...hop...hop, il ne se posait que de

temps en temps ! et puis il en a ressauté le mur sans le toucher.

- Cela ne l'a pas fait mourir, au moins quand même ?

- Oh non, cela lui a seulement bien salé le derrière !

- Allez Fred rentre donc à la maison boire un canon, tu ne vas pas t'en aller comme ça !

- Oui mais il ne faut pas que je reste longtemps, parce que la Berthe va me chanter

quelque chose en arrivant , et puis il faut que je passe la planche du ruisseau de

l'étang de Landes avant la nuit !...

Et la Berthe à Varennes, qui se disait : parti du matin... rentré à la nuit... toute une journée pour aller se faire couper les cheveux, quand même ! Heureusement que cela n'arrive que deux fois par an !..."

Gérard Lesombre 2018-19